



Banater Berglanddeutsche

MITTEILUNGSBLATT DES HEIMATVERBANDES DER BANATER BERGLANDDEUTSCHEN E.V.

Nummer 217

Januar - Februar - März 2025

41. Jahrgang

In dieser Folge:	Seite
Verbandsnachrichten	
Der Vorstand informiert	2
Die Deportation in der Kunst von Astrid Krischer	3
Neues aus der alten Heimat	
Winterschlaf für die „Banater Semmeringbahn“? Florin Lataretu für die HOG	4
„Brindzarauba“ in Silber! von Robert Babiak	5
„Recht Eck“	
Freiheit von Dana Spirek	5-6
Buchpräsentation	
Die Schriftstellerin Iris Wolf im Interview von Patrick Brandl	7-8
Mariana Troner. Die deutsche Gemeinschaft, ein wichtiger Teil der Geschichte von Reschitza von Erwin J. Tjigla	9
Erinnerungen	
Kindheitserinnerungen - Wolfsberg von Robert Hausner	9-12
Osterbrauch von Anita Grando	12-13
Montanbanater Geschichten	
Nachtrag zum Beitrag "Villa Klaus" von Robert L. Fabry	13
Unsere Landsleute	
Otto Alscher von Anita Grando	14-16
In Erinnerung an Oskar Ferch von Brigitte Jonas	16-17
Erinnerungen	
Winter unserer Kindheit von Dana Spirek	17-19
Aus Erfahrung gut (21)	
Rezepte mit Trude Bauer	19
Worträtsel	20
„Af Reschitzarerisch“ - Teil 3	
Reschitzara Haisa von Erich Rist	20
Wir gratulieren	21
Lyrik / Geburtstage	22-23
Traueranzeigen	24



Die „Banater Semmeringbahn“ im Winter Foto: Sabin Dorohoi „ANOTIMPURILE BANATULUI“

Liebe Leserinnen, liebe Leser,

Noch hat sich der Winter nicht von uns verabschiedet, aber die ersten Zeichen des bevorstehenden Frühlings lassen sich hier und da schon erkennen. Wenn Sie beim Ansehen unseres Titelfotos bereits Reisefieber oder Heimweh bekommen, aber mit dem Urlaub noch warten müssen, haben wir ein Schmankerl für Sie: Sabin Dorohoi's (Sie kennen den Reschitzer Regisseur aus anderen Artikeln unseres Mitteilungsblattes) wunderschönen Dokumentarfilm „Anotimpurile Banatului“: <https://t1p.de/89019>. Passend dazu können Sie in den Verbandsnachrichten aktuelle Nachrichten aus der alten Heimat lesen. Des Weiteren informieren wir Sie über unsere Aktivitäten, präsentieren Ihnen lesenswerte Bücher und Hintergründe zu den Autoren.

Auch die Erinnerungen, sowie die Montanbanater Geschichte(n) kommen nicht zu kurz! Dazu unsere bewährten „Dauerbrenner“, wie Trude Bauers Rezepte (wer will an dieser Rubrik mitmachen, bzw. sie weiterführen?) oder die Worträtsel, die Dialekt-Beiträge, Gedichte, Gratulationen und Anzeigen.

Viel Spaß beim Lesen und - wie immer - der Aufruf: Machen Sie mit!

Ihre Redaktion

Anschriften des Heimatverbandes:

Vorsitzender: Günther Friedmann, Herrenbergerstr. 21, 71069 Sindelfingen,
Tel. 07031/38 32 38, E-Mail: g-friedmann@onlinehome.de

Mitgliedsbeitrag, Adressänderungen und Geburtstage:

Maria Slupp, Mohnblumenweg 4, 86415 Mering
Tel.: 0176 31511252 Email: slupp@banater-bergländdeutsche.de

Redaktion: E-Mail: redaktion@banater-bergländdeutsche.de

Artikel und Fotos für das Mitteilungsblatt: Robert Babiak, Pestalozzistr. 101,
72762 Reutlingen oder redaktion@banater-bergländdeutsche.de

Anzeigen: redaktion@banater-bergländdeutsche.de

Redaktionsschluss Heimatblatt Nr. 218 für Anzeigen, Fotos u. Berichte: 15.04.2025

Internet: Hugo Balazs, E-Mail: info@banater-bergländdeutsche.eu

Homepage: <http://www.Banater-Berglanddeutsche.de>

Versand: Rainer Stieger, Martin Luther 10, 88079 Kressbronn,
Tel.: 07543 9600660

PVSt, Deutsche Post AG, Entgelt bezahlt **B 46245**

Liebe Mitglieder und Freunde des Heimatverbandes, bereits in der Ausgabe Nr. 215 des Heimatblattes haben wir Ihnen einen **Fragebogen** zukommen lassen mit der Bitte, diesen auszufüllen und an unsere Buchhalterin Maria Slupp zu schicken.

Leider sind nur ein Teil dieser Fragebögen eingegangen. Wie schon erwähnt, dienen diese Daten dem Heimatverband der Banater Berglanddeutschen und werden nur intern in der Buchhaltung benutzt.

Hiermit möchten wir nochmals darauf hinweisen uns diesen Fragebogen bitte ausgefüllt zuzuschicken.

Ein weiterer Punkt betrifft den Zeitungsversand. Obwohl wir alle Zeitungen zusammen versenden, kommen die Zeitungen nicht zeitgleich bei allen an. Manche Mitglieder bekommen die Zeitung sogar eine Woche später. Das Problem können wir leider nicht selber lösen. Es liegt an der Bundespost. Immer wieder bekommen wir auch Anrufe, dass bei einigen Mitgliedern die Zeitung überhaupt nicht ankommt. Diesbezüglich haben wir in letzter Zeit immer wieder bei der Post reklamiert.

Ein weiteres Thema ist die Rubrik: Glückwünsche und Nachrufanzeigen.

Sehr häufig kommen Anzeigen die eigentlich nicht mitgliedbezogen sind. Kostenlose Anzeigen publizieren wir nur für Mitglieder und deren eigene Familie (Ehepartner und Kinder). Für alle anderen erbitten wir eine Spende.

Unser **Heimattreffen** findet wie in den vergangenen Jahren wieder in **Treuchtlingen** statt und zwar am **24.05.2025**. Das Programm werden wir in der nächsten Ausgabe bekannt geben.

In dem Mitteilungsblatt Nr. 216 informierten wir, dass Günther Friedmann und Robert Babiak auf Einladung des Generalkonsuls von Rumänien in Stuttgart Dr. med. Vlad Vasilii zu den Feierlichkeiten anlässlich des Rumänischen Nationalfeiertages teilnehmen werden.

Bei den dazugehörigen Diskussionen haben die beiden Kontakte geknüpft, über unseren Heimatverband berichtet und die Diskussionspartner mit den Zielen und Aktivitäten des Verbandes vertraut gemacht. Unter anderem machten sie dabei die Bekanntschaft einer besonders erfolgreichen und sympatischen Leichtathletin: die in Bukarest geborene und in Stuttgart lebende Alina Rotaru-Kottmann, die, unter anderem, bei den Weltmeisterschaften 2023 in Budapest die Bronze-medaille im Weitsprung gewonnen hat.

Der Vorstand

Banater Berglanddeutsche

Eigentümer, Herausgeber und Verleger:
Heimatverband der Banater Berglanddeutschen e.V.
Herrenbergerstr. 21, 71069 Sindelfingen

Das Mitteilungsblatt des Heimatverbandes erscheint viermal jährlich. Namentlich gezeichnete Beiträge geben die Meinung des Verfassers wieder, nicht die des Vereinsvorstandes und der Redaktion. Das Blatt wird an alle Verbandsmitglieder gesandt. Der Preis inkl. Versandkosten ist inbegriffen im

Mitgliedsbeitrag von 30 Euro pro Jahr.

In Härtefällen kann eine Ermäßigung gewährt werden. Sie kann beim Vereinsvorstand schriftlich oder telefonisch beantragt werden. Nichtmitglieder erhalten das Mitteilungsblatt, wenn sie satzungsgemäß eine „Unterstützungsspende“ überweisen. Für die **Beantragung der Mitgliedschaft, Adressänderungen oder Kündigung** wenden Sie sich bitte an die unter „Mitgliedschaft und Versand“ auf Seite 1 angegebene Adresse.

Einzahlungen nur als Überweisung auf das Verbandskonto (mit Angabe der Mitgliedsnummer – S.1 rechts über Ihrem Namen).

Konto: Heimatverband Banater Berglanddeutscher
Bank: Unicredit Bank AG, München
IBAN: DE59 7002 0270 2520 2485 20
BIC: HYVEDEMMXXX Kennwort: Heimatverband



Geänderte Geschäftsordnung: Die Beiträge müssen jährlich bis zum Heimattreffen bezahlt werden, **spätestens aber zum 30. Juni** und nicht bis zum Jahresende, wie bisher. Wenn der Mitgliedsbeitrag bis dahin nicht bezahlt ist, wird die Zustellung der Zeitung eingestellt und erst nach Eingang des Beitrages wieder zugeteilt. So hofft man, dass die vergesslichen Mitglieder selber aktiv werden und nach dem Verbleib des Heimatblattes bei der Verwaltung (Maria Slupp) nachfragen und aufgeklärt werden können, dass sie ihren Beitrag nicht bezahlt haben.